

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 32:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	I* utył Jeszurun,** *** i wierzga**** – utyłś, stałś się pełny i gruby – i porzucił Boga, co go stworzył, i znieważył Skalę swego zbawienia. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ Brak w PS.

²⁾ Jeszurun, יֵשׁוּרֻן, czyli: prawy, sprawiedliwy, poetyckie określenie Izraela; wg G: ukochany, ὁ ἠγαπημένος.

³⁾ <x>50 33:5</x>; <x>50 33:26</x>; <x>290 44:2</x>

⁴⁾ Lub: i wierzgnął, lub: kopnął.